



Festival Chapel for Europe

October 7, 2020

DUO BAUWERAERTS VAN HEES

Hilke BAUWERAERTS, diatonic accordion, song
Jean-Pierre VAN HEES, bagpipe, musette, flute, song

Un concert qui se danse / un bal qui s'écoute

A concert that should be danced / a dance session that should be listened to

Flow, Scottish - Hilke Bauweraerts

Etincelle/Dorienne, Deux valse à cinq temps – Jean-Pierre Van Hees

Sur les doigts de ta main, Mazurka à cinq temps – Jean-Pierre Van Hees

Crème de musette, Valse – Jean-Pierre Van Hees

Ah que je me plains de l'amour, Cramignon liégeois - Traditionnel

Tropical, Scottish - Hilke Bauweraerts

Les amants retrouvés / Zinneke parade, Deux cercles circassiens – Jean-Pierre Van Hees

Souvenirs de Venise, Mazurka lente – Jean-Pierre Van Hees

Verheugd / L'ardente, Deux bourrées à deux temps - Hilke Bauweraerts, Jean-Pierre Van Hees

Et je sais, Valse - texte et musique Hilke Bauweraerts

Banco's Ghost / Mc Beth's Gathering, Deux gígues – Jean-Pierre Van Hees

Dry stone, Polka - Hilke Bauweraerts

Né de la rencontre entre une jeune accordéoniste et un folkeu de la première heure, le **duo Hilke Bauweraerts / Jean-Pierre Van Hees** puise son énergie dans les rythmes de danse alliés à une créativité réciproque dans la composition, les arrangements et l'improvisation. Pour l'une, le défi de la fantaisie rythmée par une rigueur cadencée, pour l'autre, un retour à ses lointains débuts de danseur et de musicien au sein d'un groupe de danses folkloriques.

Issue d'une famille où la musique est omniprésente, **Hilke** a étudié la flûte à bec et le piano avant d'entamer des études supérieures au Leuven University College of Arts, où elle a obtenu un master en musique, spécialité musicothérapie. Elle a appris en autodidacte l'accordéon diatonique, son instrument passion.

Jean-Pierre joue des cornemuses depuis plus de cinquante ans, accomplissant un parcours qui l'a fait se produire dans le monde entier avec différentes formations folk et ensembles classiques de haute renommée. Pour ses travaux, l'université de Louvain lui a décerné le titre de Docteur es Arts.. (bio complete sur www.promusicapulchra.eu)

Born from the meeting between a young accordionist and an early folk lover, the **Hilke Bauweraerts / Jean-Pierre Van Hees duo** gets its energy from dance rhythms allied to a reciprocal creativity in composition, arrangements and improvisation. For one, the challenge of fantasy punctuated by rhythmic rigor, for the other, a return to his distant beginnings as a dancer and musician within a group of folk dances.

Coming from a family where music is omnipresent, Hilke studied recorder and piano before starting graduate studies at Leuven University College of Arts, where she obtained a master's degree in music, specializing in music therapy. She self-taught the diatonic accordion, her heart instrument.

Jean-Pierre has been playing bagpipes for over fifty years, completing a journey that has made him perform all over the world with various folk groups and classical ensembles of high renown. For his work, the University of Louvain awarded him the title of Doctor of Arts. (complete resume on www.promusicapulchra.eu)

Mesures COVID

Afin de profiter pleinement des concerts et pour la santé de tous, veuillez

- Vous servir de gel à l'entrée
- respecter la distance sociale de 1,5 mètre
- porter le masque durant toute la durée du concert
- sortir sans s'attarder à l'intérieur

Pour les distraits, des masques seront disponibles.

Dans le cadre des mesures de tracing, chaque jour une feuille sera à votre disposition pour inscrire votre n° de téléphone et éventuellement vos initiales. Ces listes journalières seront détruites après 15 jours.

COVID-maatregelen

Om optimaal te profiteren van de concerten en voor de gezondheid van iedereen, alstublieft

- gebruik gel bij de ingang
- respecteer de sociale afstand van 1,5 meter
- draag het masker voor de duur van het concert
- ga naar buiten zonder te blijven hangen

Voor de afleiders zijn maskers beschikbaar.

In het kader van de traceringsmaatregelen is er elke dag een blad beschikbaar om uw telefoonnummer en eventueel uw initialen in te voeren. Deze dagelijkse lijsten worden na 15 dagen vernietigd.

COVID measures

- In order to fully enjoy the concerts and for everyone's health, please
- Use disinfectant at the entrance
- Respect the social distance of 1.5 meters
- Wear a mask throughout the concert
- After the concert, exit without lingering inside

For the distracted, masks will be available.

As part of the tracing measures in place, we will have a paper sheet available for you to write down your telephone number and possibly your initials. These daily lists will be destroyed after 15 days.

Un panier est à votre disposition à l'entrée / à la sortie - Merci à vous

Bij de ingang / uitgang is een mandje beschikbaar - Dank u

A basket is available at the entrance / exit - All our gratitude

Prochains concerts – volgende concerten – next concerts

14 october : Sonoro String Quartet

21 october: Ensemble Altland

28 october: Pierre Fontenelle, cello

